

**Invitation Symposium:**  
**"The diversity of work in the creative and cultural industries"**  
(voir plus bas pour la version française)



Source: Brussels map designed by Jazzberry Blue – [www.jazzberryblue.com](http://www.jazzberryblue.com)

We are happy to invite you on **Tuesday the 4<sup>th</sup> of December 2018** to the **Closing Symposium** of the research project 'The diversity of work in the creative and cultural industries' funded by the *Anticipate*-program of *Innoviris*.

For nearly 4 years, an interdisciplinary team of researchers affiliated to six different research centers of the ULB, VUB and USL-B has been conducting research on the diversity of Brussels' cultural and creative worlds. The aim of this collective research is to contribute to a better understanding of this broad field of study, to investigate the practices of its various actors (within different sectors) and to question the (mis)match between their needs and the responses provided by the (multiple) cultural policies that operate in the Brussels Region.

The closing symposium of our *Innoviris* project will be the perfect opportunity to present the main results of our research and to launch our edited volume on "creativity in the divided city of Brussels" (Urban Notebooks series of VUBPress, 2018). Affiliated with our *Innoviris* project, researchers funded through a *Brussels Centre for Urban Studies Civil Society Fellowship* will present the results of their research on cultural policy practices in Brussels. Finally, a round table discussion with representatives from the creative field – policymakers, cultural institutions, and artists – will close the event.

**When:**

Tuesday, the 4th of December 2018, from 13:30 until 18:00.

**Where:**

Auditoire Victor Bourgeois, ULB Faculté d'Architecture La Cambre Horta – Flagey 19

**Registration:**

Free, but registration is obligatory, before the 30th of November 2018 by using the [registration form](#)

#### Detailed schedule:

- **13:30-13:45:** Arrival and registration of participants
- **13:45-14:00:** Introductory word (in English) by Bas van Heur (VUB)
- **14:00-15:30:** Presentation (in English and French) of research findings by Jef Vlegels (VUB & UGent), François Rinschbergh (ULB & USL-B) and Eva Swyngedouw (VUB)
- **15:30-16:00:** Coffee Break
- **16:00-16:30:** Presentation of research results in the framework of the *Brussels Centre for Urban Studies Civil Society Fellowship* by Leen De Spiegelaere (Met-X) and Sophie Alexandre (KFDA) (both former representatives of the Réseau des Arts à Bruxelles/Brussels Kunstenoverleg (RAB/BKO))
- **16:30-17:30:** Round table discussion with invitees from the cultural and creative sector and moderated by Karel Vanhaesebrouck (ULB)
- **17:30-17:45:** Concluding word (in French) by Jean-Louis Genard (ULB)
- **17:45...:** Reception

For more information about the main objectives of our project:

<https://workccsbrussel.wordpress.com>

We hope that we have stimulated your interest for this afternoon of presentations and exchanges and would be pleased to meet you on this occasion.

Sincerely,

Researchers and research supervisors:

*Jean-Louis Genard (ULB), Judith le Maire (ULB), François Rinschbergh (USL-B & ULB), Christine Schaut (USL-B), Eva Swyngedouw (VUB), Karel Vanhaesebrouck (ULB), Bas van Heur (VUB), Jef Vlegels (VUB & UGent) and Walter Ysebaert (VUB).*

-----  
Version française :  
-----

#### **Invitation au colloque de clôture de la recherche Innoviris : « The diversity of work in the creative and cultural industries »**

C'est avec grand plaisir que nous vous invitons **le mardi 4 décembre 2018** au colloque de clôture de notre recherche sur la culture et la créativité intitulée « The Diversity of Work in the Creative and Cultural Industries » et financée par le programme *Anticipate* de l'organisme bruxellois de promotion de la recherche *Innoviris*.

Pendant près de 4 ans, une équipe interdisciplinaire de chercheur.e.s issu.e.s de l'ULB, l'USL-B et la VUB s'est intéressée de près à la diversité des univers culturels et créatifs de Bruxelles. L'ambition de cette recherche collective a été de contribuer à une meilleure connaissance de ce large domaine, d'enquêter sur les pratiques de ses divers acteurs (au sein de différents secteurs) ainsi que de questionner l'adéquation entre leurs besoins et les réponses apportées par les (multiples) politiques culturelles qui s'appliquent sur le territoire de la Région bruxelloise.

Le colloque de clôture de notre projet *Innoviris* sera l'occasion de présenter les principaux résultats de nos enquêtes et d'annoncer la publication d'un ouvrage coordonné par notre équipe et portant sur « la créativité » dans cette « ville divisée » qu'est Bruxelles (Cahiers Urbains de la VUBPress, 2018). Affiliés à notre projet *Innoviris*, des chercheuses financées par une bourse (*Civil Society Fellowship*) du *Brussels Centre for Urban Studies* présenteront les résultats de leurs enquêtes sur les pratiques en matière de politiques culturelles à Bruxelles. Enfin, une table ronde rassemblant des représentants du domaine de la création bruxelloise – décideurs politiques, institutions culturelles et artistes – viendra clôturer l'événement.

**Quand:**

Mardi 4 décembre 2018, de 13h30 à 18h.

**Où:**

Auditoire Victor Bourgeois, Faculté d'Architecture La Cambre Horta, ULB – Flagey 19

**Inscription:**

Entrée libre, mais inscription obligatoire, avant le 30 novembre 2018, sur le [formulaire d'inscription](#)

**Programme détaillé:**

- **13:30-13:45:** Accueil et inscription des participants
- **13:45-14:00:** Mot d'introduction (en anglais) par Bas van Heur (VUB)
- **14:00-15:30:** Présentation (en anglais et français) des résultats de la recherche par Dr. Jef Vlegels (VUB & UGent), François Rinschbergh (ULB & USL-B) et Dr. Eva Swyngedouw (VUB)
- **15:30-16:00:** Pause café
- **16:00-16:30:** Présentation des résultats de la recherche menée dans le cadre de la bourse *Civil Society Fellowship* du *Brussels Centre for Urban Studies* par Leen De Spiegelaere (Met-X) et Sophie Alexandre (KFDA) (toutes deux ex-représentantes du Réseau des Arts à Bruxelles/Brussels Kunstenoverleg (RAB/BKO)
- **16:30-17:30:** Table ronde avec des invités du secteur culturel et créatif animée par Karel Vanhaesebrouck (ULB)
- **17:30-17:45:** Mot de conclusion (en français) par Jean-Louis Genard (ULB)
- **17:45...:** Réception

Pour plus de détails à propos des objectifs de notre projet de recherche :

<https://workccsbrussel.wordpress.com>.

Nous espérons vivement avoir suscité votre intérêt pour cet après-midi de présentations et d'échanges et serions heureux de vous rencontrer à cette occasion.

Cordialement,

Les chercheur.e.s et promoteur.e.s de la recherche :

*Jean-Louis Genard (ULB), Judith le Maire (ULB), François Rinschbergh (USL-B & ULB), Christine Schaut (USL-B), Eva Swyngedouw (VUB), Karel Vanhaesebrouck (ULB), Bas van Heur (VUB), Jef Vlegels (VUB & UGent) et Walter Ysebaert (VUB).*



BRUSSELS  
KUNSTENOVERLEG  
RESEAU DES ARTS À  
BRUXELLES



**innoviris.brussels**   
empowering research